

## BIENVENIDOS

A bordo del motonave "Rio Janeiro Maru" de la Osaka Shosen Kaisha, el jueves 3 del corriente, llegaron los delegados del Nippon P. E. N. Club al XIV Congreso Internacional de los escritores: Señores Tóson Shimazaki e Ikuma Arishima, cuya venida anunciamos oportunamente en estas columnas. Como hemos dicho en nuestras informaciones anteriores, el señor Shimazaki viene acompañado de su señora esposa, y los tres serán huéspedes del P.E.N. Club de Buenos Aires durante el tiempo que permanezcan en el país, habiéndose fijado la residencia en el City Hotel de esta capital.

Los viajeros fueron saludados en el puerto, por el Encargado de Negocios de Japón, Dr. Hirobumi Terajima y señora, autoridades del P.E.N. Club de Buenos Aires, del Instituto Cultural Argentino-Japonés, de la Sociedad Japonesa en la Argentina periodistas y numerosos residentes nipones de esta ciudad.

La organización del Congreso Internacional de los escritores ha congregado en esta ciudad cultural de sud américa un centenar de escritores, pensadores, críticos y artistas del mundo entero. Y vienen en el momento de mayor actividad intelectual y espiritual, cuando funcionan aquí diariamente conferencias y exposiciones de toda índole, y hacen palpar al espíritu culto de la arraigada civilización latina de esta magna ciudad de Buenos Aires, convertida en un centro intelectual del mundo, en tanto que brinda jubilosa la hospitalidad a los visitantes.

Si el progreso material de la Argentina, del cual queda maravillado todo el que por primera vez visita este país, si nadie puede dudar del brillante porvenir que le espera a esta nación, el aspecto intelectual que presenta hoy esta ciudad, servirá de clave para el observador lo que puede ser la Argentina cultural en un futuro cercano.

En medio de esta actividad que no tiene precedente en la Argentina, nos es grato contemplar la presencia de dos escritores eminentes del Japón, quienes, en contacto diario con los colegas argentinos, podrán sembrar semillas culturales de incalculable valor para las relaciones espirituales de ambos pueblos.

Con este espíritu fraternal que nos anima por igual a los argentinos y japoneses, saludamos a la señora de Shimazaki y los señores Tóson Shimazaki e Ikuma Arishima, deseándoles grata permanencia en la Argentina.

## XIV Congreso Internacional de los P. E. N. Clubs

Esta tarde será inaugurado en esta capital el Congreso Internacional de los Escritores que sesionará en el Concejo Deliberante.

### PROGRAMA DEL CONGRESO.—

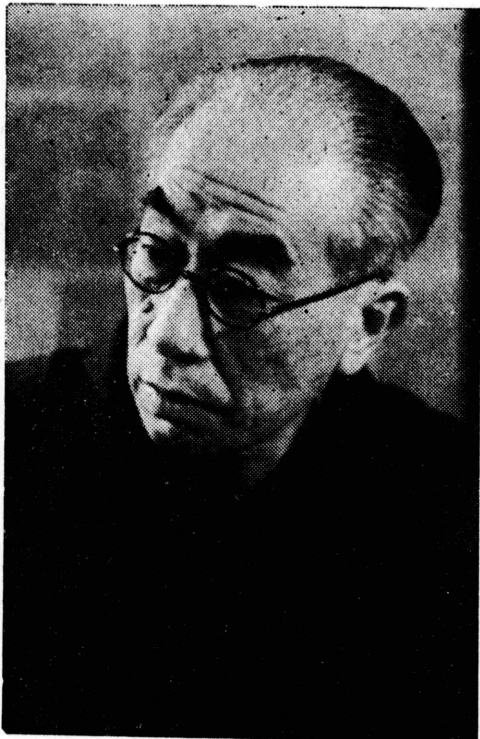
El Congreso funcionará con el siguiente orden del día:

Informe de don Hermon Ould, secretario de la Federación Internacional de P. E. N. clubs; "Fun-

ción del presidente de la Federación Internacional y del local de la reunión del próximo Congreso.

### PROGRAMA DE FESTEJOS.—

También ha sido dado a conocer el programa oficial de festejos del XIV Congreso Internacional de los P. E. N. clubs. Los delegados participarán de una excursión a los riachos del Tigre, el domingo próximo; un almuerzo en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno, ofrecido por el presidente de la República y que será ofrecido el jueves 10. El viernes 11, les será ofrecida una recepción por la Junta de Historia y Numismática; al día siguiente, visita a una estancia; el domingo 13, almuerzo en el hipódromo de Palermo, ofrecido por el Jockey Club y, por la noche, representación de una obra de carácter gauchesco. El lunes 14, función de gala en



Señor Tóson Shimazaki, Presidente del Nippon P. E. N. Club, poeta y novelista, escritor que está considerado como el más representativo de la literatura contemporánea del Japón.



Señora Shidzu Shimazaki, esposa del eminente escritor.

ción posible del escritor en la sociedad y posible acción de los P. E. N. clubs a este respecto", tema expuesto por doña Victoria Ocampo; resoluciones del Centro de Nueva York y Londres sobre la función de los P. E. N. clubs; "La situación de los escritores frente a los temas actuales", por el señor H. Levick; intercambio de obras literarias entre países y su difusión; traducciones, informe del Centro de Holanda sobre traducciones; discurso del señor Felippo Marinetti sobre la creación de un instituto internacional de traducciones; relaciones entre autor y traductor, relaciones entre autores y editores de cada país; asistencia social al escritor; "La inteligencia y la vida" por el señor Benjamin Cremieux; "El porvenir de la poesía", por el señor N. A. Donkersloot; proyecto de exposiciones de carácter literario, de los señores Jan Parandokski y Luis Pierad; proyecto por el Centro Flamenco de los P. E. N. clubs; "La filosofía en la vida de las masas", disertación de la señora Sophia Waddia, de Bombay y por el último, elec-

el teatro Colón, ofrecida por el intendente municipal; el martes 15, recepción en la Comisión Nacional de Cultura, y a las 21, banquete del P. E. N. Club de Buenos Aires, y el miércoles, a las 18, recepción en la Academia Argentina de Letras.

SINTONICE EL PROGRAMA DE LA

**Osaka Shosen Kaisha**

todos los miércoles a las 19 horas.

POR



RADIO EXCELSIOR

**Katsuda y Cía.**  
Importadores

**MEXICO 1474**  
U. T. 38 - MAYO 2313  
BUENOS AIRES

**Sadao Hattori**  
Importador

Especialidad en artículos de Capilería

**LINIERS 649**  
U. T. 45, LORIA 3218  
BUENOS AIRES

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



Luz Clara - Terminación Prolija - Selección Especial

USE LAMPARA "YAMADA"

En venta en las buenas casas del ramo

**H. KATO**

Única Fábrica Japonesa de Seda y Gran Instalación de Tintoreía

HERRERA 2097 y 2111

U. T. 21-1841

**S. TSUJI**

IMPORTADOR

BALCARCE 682

U. T. 33 (Avenida) 5744 - BUENOS AIRES

**J. HAYASHI**

REPRESENTANTE DE "SOL DE CANADA" (Compañía de Seguros sobre la vida)

Oficina: Particular:  
CORRIENTES 222 C. PELLEGRINI 1153  
U. TEL. 31 - 3461 U. TEL. 41 - 1306

## La Marina Japonesa

POR EL CONTRAALMIRANTE  
PEDRO S. CASAL

Iniciamos con la presente la publicación del texto "in extenso" de la conferencia del almirante Casal, pronunciada en el Instituto Cultural Argentino-Japonés, el 27 de agosto de 1936.

I

Hemos escuchado en este recinto la palabra muy autorizada de oradores que nos han pintado con colores atrayentes las bellezas del Imperio del Japón; sus industrias, su comercio, su cultura general.

Esta noche vamos a hablar de la marina de guerra japonesa, uno de los más fuertes sillares de la grandeza de aquel hermoso país, que trataremos de presentar en forma que todos nos podamos dar cuenta, sin ser profesionales, de lo que es y lo que representa para su patria. Y si vamos a hablar de la profesión del mar, es natural que consideremos primero las condiciones generales del país, para mejor inteligencia de nuestros cerebros occidentales sobre este gran pueblo del oriente.

### CONSIDERACIONES GENERALES.—

El Japón se compone, como vemos, desde el punto de vista geográfico, de una larga serie de islas (más de 4.000), ordenadas en tres grandes arcos que bordean a distancias variables las costas orientales del Asia. Geológicamente, son más modernas que la tierra firme, siendo las montañas japonesas una continuación de las asiáticas que unen al Japón con las tierras continentales, y sobre las cuales no son muy profundas las aguas del mar.

Pareciera que todas las islas que comprenden el país se hubieran producido por un repliegue relativamente reciente de la costa terrestre y que la extrema herida producida estuviera en pleno período de cicatrización dadas las convulsiones a que están sometidas casi continuamente.

Hay alrededor de 200 volcanes en su mayoría apagados, pero existen unos 50 en actividad que han producido verdaderos desastres en este país cuyos cimientos geológicos están muy lejos de haberse consolidado. Volcanes que se duermen por siglos, a veces por milenarios; que se dejan adornar con el más delicado manto de una vegetación hermosísima y que, de repente, despiertan destruyendo en pocos momentos el trabajo paciente de muchas generaciones de hombres laboriosos.

Sin embargo, es un suelo que se hace querer; sus hijos se han identificado con esa modalidad; su alma tiene mucho de ese fuego que conmueve a sus islas y por eso son activos, ágiles, previsores y tenaces.

La naturaleza misma les ha dado las energías necesarias para afrontar sus propias violencias, y el mar que los rodea les ha enseñado a valerse de sus propias fuerzas como pueblo para fundar una nación, y de sus vecinos individuales como hombres para ser dignos de pertenecer a ella. La personalidad así formada y el hábito de bastarse a sí mismos les dan la tranquilidad y confianza necesarias para afrontar todos los acontecimientos de la vida con una serenidad que puede parecer indiferencia a nuestras conciencias occidentales, pero que, en el fondo, no es sino una forma digna de exteriorizar la confianza en el esfuerzo propio, listo siempre a reconstruir, a volver a empezar, sin un desfallecimiento ni una queja, impropios de su carácter viril hecho a la lucha mano a mano con la na-



Señor Ikuma Arishima, Vice-Presidente del Nippon P. E. N. Club, pintor y novelista, miembro de la Academia Imperial de Bellas Artes.

tural para defenderse de ella y convertirla en una aliada, no muy dócil a veces, para subvenir a las necesidades de la vida.

El mar les proporcionó la base de su alimento, pero había que arrancarlo de su seno, lo que añadió otras facultades a su espíritu ya muy bien templado, y la belleza del paisaje acentuó el perfil estético hasta convertirlo en una de las características del pueblo japonés.

Y son tan particulares las condiciones de aquel suelo insular y tan fijas y bien definidas las modalidades de sus habitantes, que cuando fueron invadidos por chinos, mongoles y quizá malayos, los intrusos dejaron los elementos de su civilización pero perdieron su personalidad siendo absorbidos, fundidos y disueltos para formar el grupo étnico japonés, física y moralmente homogéneo, como todas las virtudes raciales primitivas.

La civilización china tuvo una gran influencia benéfica no sólo en las ciencias, las artes y las industrias, sino que al introducir el Budismo y los principios de Confucio, se transformaron los lazos de la familia y del gobierno y se enaltecó el sentido moral de aquel pueblo inmejorablemente preparado para ello por su religión primitiva, el Sintoísmo. Esta religión es la que mantiene latente el culto de los antepasados y es la que contribuye a afirmar en el espíritu de todo japonés que el Emperador es como el corazón mismo de su patria, y en torno de él se agrupan todas las clases sociales con profundo fervor nacionalista.

Hace alrededor de 2.600 años que Jimmu Tennó estableció en Yamato el Imperio Japonés venciendo y sojuzgando a los clanes primitivos del país y, así que el poder imperial fué siempre muy grande, decayó mucho en la época feudal hasta que en 1868 se restauró al emperador todo su poder. Desde este momento nos encontramos frente a un Japón que se moderniza rápidamente: se abolieron los privilegios de los señores feudales (Daimios) y la pensión hereditaria de que gozaban los Samurai, estableciéndose el servicio militar obligatorio que iguala a todos los ciudadanos ante la ley. Este paso es de grandísima importancia, pues el servicio

militar y la facultad de andar armados eran privilegios exclusivos de los Samurai, que se consideraban como los depositarios más fieles de todas las virtudes de la raza y se regían por un código caballeresco, el Bushido, de una rigidez inflexible en todo aquello que se refería al honor personal y al sentimiento de patria.

Al ser igualados ante la ley, todos los ciudadanos se sintieron orgullosos de poder armarse en defensa de la patria; cada soldado de tierra y de mar se sintió un Samurai y las fuerzas armadas fueron las bases en que el Japón apoyó su extraordinario resurgimiento en todos sentidos.

Japón vivía confinado en sus islas y dedicado a su vida doméstica, cuando las naciones de occidente empezaron a penetrar en el Asia; la India y el Tonquín se convirtieron en colonias; la China, el coloso del Oriente, tuvo que abrir sus puertos, mal de su grado, ante los cañones occidentales y vió saqueados sus palacios imperiales por los ejércitos europeos. Además, Hong-Kong había caído en poder de Inglaterra, Francia avanzaba por el sur, Rusia exigía posesiones en la Provincia Marítima y Alemania esperaba su turno para apoderarse de algún retazo de aquel gran imperio celeste.

En cuanto al Japón, ya a fines del siglo XVIII Rusia había tratado de hacerle abrir su puertos por dos veces, sin conseguirlo; más tarde se apoderó de la Isla de Tsushima y sus pretensiones sobre Corea eran realmente inquietantes por su vecindad a las costas japonesas.

En 1853 apareció una flota mandada por el almirante norteamericano Perry, con objeto de obligar al Japón a abrir sus puertos, que quedaron librados al comercio internacional por los tratados que las potencias obligaron al Japón a firmar en 1858, algunas de cuyas cláusulas eran realmente humillantes.

La llegada del almirante Perry y la instalación del primer consulado norteamericano, que significan la entrada del Japón en las relaciones internacionales, son dos hechos que pudieron marcar el principio del desmembramiento del país, pero que el Japón, reaccionando inteligentemente, los convirtió en el principio de su grandeza. Por esta razón, en el lugar en que por primera vez se izó el pabellón norteamericano el 4 de septiembre de 1856, el pueblo japonés ha levantado un monumento recordatorio. Allí empezó su grandeza.

II

### PAPEL DESEMPEÑADO POR LA MARINA EN EL PROGRESO DEL JAPON.—

Altivo y celoso de su independencia, se prepara a defenderse. Lo primero que hace es estudiar a esos intrusos, descubrir el secreto de su fuerza, de su progreso, de su civilización en general, que, indudablemente, son superiores a los suyos. En 1872 fué enviada a Norte América y a Europa una embajada de notables encabezada por el príncipe Iwakura, hombre inteligente y sagaz, con objeto de conseguir la revisión de los tratados y la anulación de la extraterritorialidad, la más ofensiva de las imposiciones europeas. Esta embajada no consiguió su objeto, pero volvió asombrada del adelanto de aquellos países y aconsejando una urgente consolidación interna, mucha prudencia en los negocios exteriores y al mismo tiempo una preparación gradual de todas las fuerzas de la Nación.

(Continuará)

**JIRO HONDA & Hno.**  
Importadores de Artículos Generales del Japón  
MORENO 1320 BUENOS AIRES  
U. T. 38 - Mayo 2718

**S. ANDO y Cía.**  
Importadores  
BERNARDO DE IRIGOYEN 143  
U. T. 38, Mayo 1402

**F. KANEMATSU y Cía. Ltda.**  
J U J U Y 1 3 6  
U. T. 45 - Loria 5828 y 5824

**FAURE & Cía.**

各種輸入販賣  
Importación directa de Holanda, Bélgica, Francia, Alemania, N. América, etc., de  
BULBOS  
PLANTAS  
SEMILLAS EN GENERAL  
PAPAS  
VIDRIOS, Etc.

Paseo Colón 560 - 68 BUENOS AIRES  
U. T. 1714, Avenida

**A LOS CATOLICOS JAPONESES DE LA ARGENTINA**

La Asociación Japonesa San Francisco Javier, con asiento en la Parroquia del Corazón de María debió cambiar su nombre por el de "Congregación San Francisco Javier", porque la Asociación Japonesa pidió a la Autoridad Eclesiástica el cambio de nombre, la que accedió gentilmente al pedido.

Esta es una "congregación" o "cofradía" de carácter piadoso, fundada según me lo han afirmado sus dirigentes, con el fin de asegurar la perseverancia en las prácticas de la religión católica, de los japoneses convertidos en la Parroquia del Corazón de María. Es, como se ve, una congregación parroquial.

El "Círculo Católico Japonés", en cambio, no es una cofradía o congregación de carácter piadoso, sino una verdadera asociación de índole religioso-social, que extiende su acción no a una u otra parroquia, sino a todas las parroquias. Es una sociedad "interparroquial", que aspira a la conversión de los japoneses residentes en la República Argentina y a llevar a todos ellos los beneficios de la asistencia social en todos sus más variados aspectos. Es una agrupación sólida, con estatutos aprobados por la Autoridad Eclesiástica y que en breve tendrá, además, personería jurídica.

De esta manera se comprende, viene a tener un radio de acción mucho más amplio y hasta en órbita distinta, de lo que puede ser una cofradía o congregación piadosa. Así, por ejemplo, un congregante de San Francisco Javier puede al mismo tiempo ser miembro del Círculo Católico Japonés, de la misma manera que un congregante de una congregación, por ejemplo de San Luis Gonzaga, puede ser miembro de la "Acción Católica Argentina".

Otra cofradía piadosa para los japoneses se ha fundado en la parroquia de San Pedro de la Boca, llamada de la Virgen del Perpetuo Socorro. Estas cofradías se fundan para cumplir con los deseos y orientaciones de la Santa Sede, que según me lo ha manifestado repetidas veces el señor Nuncio, representante del Papa entre nosotros, quiere que los japoneses se acostumbren a frecuentar cada cual su propia parroquia, se vincule a su propia parroquia y se encuentre en ella como en su propio hogar.

Por todo ello se comprende que la fundación de estas agrupaciones particulares de los católicos, lejos de estorbarse, deben ayudarse unas a otras, y todas ellas deben contribuir al sostenimiento y progreso del Círculo Católico Japonés, que es el vínculo de unión de todas las obras católicas de los japoneses entre nosotros.

Los japoneses deben, pues, querer su parroquia, frecuentarla y agruparse en ella, ya que el representante del Papa así lo desea.

P. SALVADOR MORALES ARRILLAGA  
(Redentorista, Asesor Eclesiástico)

**BRASIL PROPONE ADQUIRIR EN JAPON PRODUCTOS DE LA INDUSTRIA PESADA**

TOKIO, agosto 28. — En vísperas de la llegada a ésta de la Misión Económica del Brasil, ha sido

recibida por intermedio de la embajada japonesa de Río de Janeiro, la proposición del gobierno del Estado de Bahía, que consulta sobre una compra de elementos para la extensión y reparación de las líneas férreas, barcos y demás elementos para la navegación fluvial, hasta la suma de cinco millones de yens, con la condición de que fuera estudiada la operación con miras al canje con productos brasileños para el pago de esos valores.

La noticia ha merecido la consiguiente atención del centro industrial del país, ya que el Brasil reconoce la importancia del adelanto industrial del Japón, en los ramos poco conocidos hasta ahora en el mundo.

**LA CONFERENCIA DEL PACIFICO**

YOSEMITE, 29 (H.). — Durante la sesión de clausura de la conferencia del Instituto para las relaciones del Pacífico, los delegados de Francia, Gran Bretaña, Rusia y el Japón estuvieron de acuerdo en señalar que el problema más importante del Extremo Oriente es el método para obtener la seguridad colectiva y resolver las cuestiones que se refieren al cambio del equilibrio de fuerzas en el Océano Pacífico.

El Sr. Kencichi Yoshizawa, ex ministro del Japón en China, declaró que las relaciones entre estos dos países se hacían cada vez más tensas y "amenazan tener graves consecuencias, pues a menos que se obtenga un arreglo, no es difícil contemplar la situación que se avecina".

**LLEGO LA SEÑORA DEL AGREGADO NAVAL, CAPITAN DE FRAGATA HANADA**

Llegaron en el Río Janeiro Marú el capitán de fragata Hanada, agregado naval a la legación, que fuera hasta el Brasil, para recibir a la señora esposa, que vino del Japón.

**REPRESENTANTE DE LA FURUKAWA ELECTRIC Co.**

Se encuentra en Buenos Aires el señor Y. Yamada, representante de la conocida firma Furukawa Electric Co. Ltd., de Tokio.

**PROXIMA PARTIDA DEL Sr. KOMA**

Parte para el Japón, el señor Jutaro Koma, representante de la firma Mitsui Co. Ltda., por el Río Janeiro Marú, que sale el 11 del corriente, acompañado de su familia.

**EL POR QUE DEL EXITO COMERCIAL DEL JAPON**

(The Secret of Japan's Trade Expansion)

El libro del señor I. Asahi, titulado "The Secret of Japan's Trade Expansion", escrito en inglés, ha sido publicado en castellano por la Cámara Japonesa de Comercio en la Argentina.

El libro contiene informaciones concretas que sirven para aclarar las condiciones económicas del Japón, tan mal conocidas en el exterior, y desmiente con argumentos irrefutables la maliciosa acusación de que ha sido objeto el Japón por parte de las antiguas naciones industriales del viejo mundo, que hoy ya reconocen la verdad, dejando a muchos pueblos en situación de dudas, y que conviene y debe ser esclarecidas en nombre de la justicia humana.

**LITERATURA NIPONA**

POR G. YOSHIO SHINYA

Tan conocido como está el arte pictórico del Japón en el mundo, y con él las características estéticas peculiares de su pueblo, la literatura nipona permanece, sin embargo, poco menos que desconocida. La razón de ella es, sin duda, la desventaja que emana de la dificultad del idioma, según afirman las opiniones autorizadas de Tóson Shimazaki y Kan Kikuchi, dos figuras máximas de la literatura contemporánea del Japón.

Es un asunto éste que preocupa a los intelectuales del Imperio. La Kokusai Bunka Shinkokai tiene como una de sus principales tareas, la de difundir los conocimientos literarios y artísticos, y una Comisión constituida en su seno, formada por eminentes escritores y críticos, estudia la mejor forma de hacer conocer al mundo la literatura clásica y contemporánea del país.

Mientras tanto, conceptuamos de utilidad dar a conocer algunos datos referentes a la historia de la literatura japonesa, a título preliminar, a fin de preparar a los lectores del ARGENTIN DJIJO para facilitar la comprensión de las obras representativas que vendrán editadas en castellano y destinadas a los amantes de la lectura en general.

**HISTORIA DE LA LITERATURA JAPONESA**

La historia de la literatura japonesa puede ser dividida en seis períodos, de acuerdo con el desarrollo político del Imperio desde su fundación, hace veintiséis siglos: El período de Yamato, de Heian, de Kamakura, de Muromachi, de Yedo y de Tokio.

1. El Período de Yamato:

(Continuará)

**SALSA JAPONESA TIPO INGLES**



NUEVA Y DELICIOSA MAS QUE OTRA.

SAZONA TODA CLASE DE MANJARES

PRUEBELO

SHICHIFUKU y Cia.

Balcarce 1471 U. T. 38 - 4887

**ACADEMIA DE "JUDO"**

Profesor: J. KUMAZAWA

Carlos Calvo 1155 U. T. 23 - 6680

**Casa "YAMANAKA"**

Oriental Fine Art Curious

624 - VIAMONTE - 624 U. T. 31, Retiro 7846

BUENOS AIRES

**B. TAKINAMI**

IMPORTADOR

Casa establecida en 1905

VICTORIA 733 — U. T. 38-3413 — BUENOS AIRES

**Instituto Médico "BROWN"**

BLNORRAGIA - PIEL - SIFILIS

Análisis de sangre, orina y esputos, Rayos X, Diatermia CONSULTAS \$ 2.— ABONOS ECONOMICOS

ALMTE. BROWN 1039

BUENOS AIRES

**LA MAISON SATUMA**

Objetos de Arte y Antigüedades

ESMERALDA 1080

U. T. 44, Junca 4392

Sucursal: SUIPACHA 865 U. T. 31, Retiro 4837

Sastrería Japonesa PIEDRAS 572 de S. Katayama U. T. 33 - 5452

PIDA SIEMPRE MARCA KANEBO PARA TEJIDOS

**SEMILLERIA Juan Calé & Cia.**

CASA MATRIZ

123 - PUEYREDON - 123 U. T. 47, CUYO 0065 y CUYO 0066 COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175 U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

U. T. 47 Cuyo 5998-C T. 1105, Centr Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

No. 637 5 de Septiembre

**GUIA JAPONESA DE BUENOS AIRES**

LEGACION DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31 - 3193.

CONSULADO DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31 - 3193.

CAMARA DE COMERCIO JAPONESA: Av. Roque Sáenz Peña 616. — U. T. 33 - 1452.

INST. CULTURAL ARGENTINO - JAPONES: Viamonte 1435.

ASOCIACION JAPONESA: Patagones 840. — U. T. 23 - 4893.

COMPANIA DE VAPORES O. S. K., Cangallo 462. — U. T. 33 - 1051 y 1052.

Círculo Japonés de Horticultura en la Argentina  
Estación BURZACO, F. C. S.

Asociación de Floricultores Nipones en la Rep. Argentina  
Esmeralda 1365 Buenos Aires  
U. T. 44 - Juncal 7359 y 6058

UNION TINTOREROS Y LAVANDEROS JAPONESES EN LA ARGENTINA  
Bm. Mitre 2310 — U. T. 47, 7226

**SADAO HATTORI**  
LINIERS 649  
U. T. Loria 45 - 3218

**KATSUDA y Cía.**  
MEXICO 1474  
U. T. Mayo 38 - 2318

**H. KATO**  
Fábrica Japonesa de Seda  
HERRERA 2097 y 211 — U. T. 21-1841

**J. KOMA**  
Representante de  
Mitsui Bussan Kaisha, Ltda.  
Toyo Menka Kaisha, Ltda.  
SARMIENTO 470  
U. T. 33 - 3001 y 3002

**A. HANAFUSA**  
Representante de  
Mitsubishi Shoji Kaisha, Ltda.  
FLORIDA 225  
U. T. 33 - 5469

**S. YAMADA y Cía.**  
MORENO 2039  
U. T. Cuyo, 47 - 4354 y 4405

**Z. AMARI**  
**K. YASUNAGA**  
RECONQUISTA 336  
U. T. Retiro, 31 - 5963

**B. HARA y Cía.**  
BELGRANO 1470  
U. T. Rivadavia 37 - 6614  
U. T. Mayo 38 - 2438

**B. TAKINAMI**  
VICTORIA 733  
U. T. Mayo 38 - 3413

**JIRO HONDA y Hno.**  
MORENO 1320  
U. T. Mayo 38 - 2718

**CARLOS C. ISHIY**  
BARTOLOME MITRE 341  
U. T. 33 - AV. 9782

**S. YOKOBORI**  
Representante de FUJISAKI y Cía.  
CANGALLO 499  
Ser. piso Esc. N.º 21-22 U. T. 33-9390

**LA MAISON SATSUMA**  
**K. Yokohama**  
ESMERALDA 1080  
U. T. Juncal 44 - 4392

**IIDA y Cía. Ltda.**  
(Takashimaya)  
RODRIGUEZ PERA 162  
U. T. Mayo 38 - 3419

**M. OMURA**  
Importador de artículos generales del Japón  
SAN MARTIN 235  
U. T. Avenida 33 - 2633

**S. ANDO y Cía.**  
B. DE IRIGOYEN 143  
U. T. Mayo 38 - 1402

**S. TSUJI**  
BALBARCE 682  
U. T. Avenida 33 - 2744

**KANEBO**  
JUJUY 136  
U. T. Loria 45 - 2048

**TAM, HUBMAN y Cía.**  
Representantes de  
F. KANEMATSU & Co. Ltd.  
JUJUY 136  
U. T. Loria 45 - 5823

**T. SUZUKI**  
Representante de G. Kato y Cía. (Kobe)  
Av. ROQUE SAENZ PEÑA 825 - Esc. 96  
U. T. 35 - 5696

**K. KATO y Cía.**  
VIAMONTE 624  
U. T. 31 - 7846

**T. MURAI**  
MAIPU 463  
U. T. Retiro 31 - 3189

**K. ANNO**  
The National City Bank of New York  
BME, MITRE 502  
U. T. Avenida 33 - 4051

亞市然丁時報

SEMENARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO  
Redacción: USPALLATA 981  
U. T. 23, Buen Orden 7051  
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION

Un Mes ..... \$ 1.50  
Tres Meses ..... " 4.50  
Seis Meses ..... " 9.—  
Un Año ..... " 18.—

**PERFUMERIA**  
  
la japonesita  
Bm. MITRE Y TALCANUANO  
U. T. 38-MAYO-0144

**Billares BRUNSWICK**  
  
Barandas "MONARCH"  
Material preferido en las casas de primera categoría  
VENTA A PLAZOS  
SIN RECARGO DE PRECIOS  
1894 - CANGALLO - 1900 Bs. Aires  
U. T. 47, CUYO 3577

**OSAKA SHOSEN KAISHA**  
Cangallo 462 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052  
COOPERATIVA CENTRAL 2047 BUENOS AIRES

○北米パナマ經由日本行(毎月一回)横濱迄約六十四日  
A型 ぶるのすあいれす丸 B型 きんぞく丸  
○アフリカ經由日本行(毎月一回)門司迄約五十七日  
あふりか丸 ありぞん丸 ありびや丸 まいら丸 はわい丸

○日本行小兒運賃 旅行券記載年齢に依り満十二歳以下半額七歳以下四分ノ一  
○乗船支拂 日本行運賃は全部北米貨建て 一等は乗船切符を求め當日の換  
算率 三等は本船入港當日の換算率に依り亞貨にて御支拂を願ひます  
○歸國御手紙 乗船前旅券面に日本領事の査証が要ります 三等客は乗船々醫の  
健康診断を御受け下さい 三等切符は本船入港當日から出帆前日まで發賣  
○日本より呼寄の便法 當地にて乗船御支拂あれば乗船券引換証を差上げます  
○但し三等客は移民局發給の入國許可証及び日本領事館發給呼寄證明書を持参  
下さい  
○沿岸船乗船切符無代進呈 弊社日本内地沿岸航路の客船寄港地行は御下船地支店  
で乗船切符三等客には二等切符を無代進呈但し鹿兒島を離れ神戶は五割引

船種	日本行			日本より		
	A型	B型	南阿	全	全	全
一等	米貨 四五〇	米貨 四〇九	米貨 三三三	米貨 九三〇	米貨 八五〇	米貨 七四〇
二等	米貨 二五七	米貨 二二六	米貨 一七三	米貨 五三〇	米貨 四八〇	米貨 四三〇
三等	米貨 一五七	米貨 一四三	米貨 一〇四	米貨 三三〇	米貨 三〇〇	米貨 二七〇
南阿	米貨 三三三	米貨 三〇三	米貨 二二二	米貨 七三〇	米貨 六八〇	米貨 六三〇

大阪商船

大阪商船會社指定  
三等乗船切符仲次所  
大阪商船會社船客御送迎就  
ては懇切迅速に御便宜を御取計  
り申可候間御遠慮なく左記へ  
御用命願上度候。  
日本行き三等乗客乗船切符人  
に指定せられ候に就ては乗船  
端精々御便宜御取計り申上候間  
精々御利用相蒙り度候。  
船御用商  
森川塩澤商店  
Paseo Colon 470  
U. T. AVENIDA 35-1471

**JUGUETERIA TORRO**  
CORRIENTES 635  
U. T. 31, Retiro 3754

玩具御買求は  
廉價・在庫品豊富の  
**トロイ玩具店**で  
日本製玩具あり  
御申込次第型録送呈

東京歯科  
医学士 **國分鉄藏**  
左記に於て歯科医療の  
御相談に應じます  
ドクトルエドアルド・キンタニヤ歯科医院  
市内エドラス街六九二、四階  
デパルタメントN電話三三三、三三四。

ホフマン式アランチヤ機  
並にカルテラの修繕取付  
一切廉價に引受けます  
ホフマン会社  
指定機械師 トリビオゴメス  
Carlos Calvo 1159  
U. T. 23 - 4564

御下宿末廣館  
市内パトリシオス街一九  
U. T. 23 (チルデ) 五五五  
尾崎幸千代

齒科医療の  
御相談に應じます  
日本歯科  
医学士 **山本実雄**  
應接時間 午前八時~午後十時  
市内エドラス街九七三  
電話 二二三一・五四二

自宅出張撮影  
複寫引伸し  
如何に寫真でも御引受け致し  
市内ケルタ街一五八  
U. T. 37 - 五七〇四  
寫真師 佐藤貞則

師範 熊澤六十郎  
亞國柔道俱樂部  
Carlos Calvo 1155  
U. T. 23 - 6680

ラキリアム・ヴン  
ソシエベルド商会  
代理人  
**ヴィセンテ**  
シリアエロ

和 優良球根  
各種販賣  
輸入  
カルメンティア 四八八三  
U. T. 29 - 200五

**MEDICINAL NEWS**  
28 - Suipacha - 28

淋病梅毒 治療代は全治後頂きます  
肺結核新療法 月十ヶ月の便あり  
婦人科。電氣治療科  
X光線科 (各科専門医十名)  
診察料三ペソ 午前九時~十二時  
午後三時~八時  
日曜祭日は午前中

新案 **T S B** 印  
アランチヤ機並にセン  
トリアガ製作販賣  
高橋秀雄  
ガライ街三二四一番の角  
Calle Danel 1438  
U. T. 45 - 0294

**Ernesto Coco**  
15 DE NOVIEMBRE 2335  
U. T. 23 - 2835  
ケロセン廉價  
永年日本人洗濯店  
並に御家庭の  
御職員を蒙つて居ります

**TOYOKEN**  
25 DE MAYO 356 U. T. 31 - 0739  
東洋軒  
料理部  
純日本料理  
折詰弁当  
井物一切類  
晝食  
配達致し并  
相変らず  
引立を、

**RODOLFO V. PONS**  
ALSINA 631 U. T. 33 - 1880  
税関手續人  
登録番号三三六  
確實迅速廉價  
は永年日本人顧客の  
定評、出納の際は足  
非御用命を、

日本産敷  
文化住宅 **建築**  
家具製造修理其他の御用命を願ひ  
大工指物師 **山本 玄**  
Av. del TEJAR 4815  
U. T. 70 - 8124

**RESTAURANT PAGODA**  
A. P. R. Saenz Peña 614  
U. T. 33 - 3738  
中華樓 支那料理

世界に誇る美味と營養  
是れ一度御試食願ひます  
**中華樓 餐室**

**SASTRERIA "TORRO"**  
SARMIENTO 654 U. T. 35, Libertad 1392  
品買本位  
仕立入念  
八十五ペソ  
より各種  
**トロー**  
**高等**  
**洋服店**  
この広告切抜き  
御持参の方には  
一割引致します

迎ふるに際して

島崎有島西氏を

近時「躍進日本」の声浪すく、  
國運興隆の概運顯著するのあり、  
滿洲華友を根柢とする政治的進出、  
貿易に於て示されたる経済的進出、  
オリムピック大会に於て証左され、  
たる体育的進出、河川と世界に驚  
異の眼を醒らせ、数日全面的進出  
の相續を明確に表はして行く日本  
は正に「時代の花形」として國際  
場裡に登場したかの観がある。

此の時下當つて祖國精神文化の  
最高水準・島崎蘭村、有島武江、西  
氏を第十回國際ペンクラブ代表  
表として、陽春めぐる当地に迎ふ  
に至る。吾人の敢決は下越したる  
ものはありである。

彼人みれば現今は世界の物權混  
沌とし、民族割據國家相対立し、  
社会的更張の相剋と競争の激戦の  
下に入類は過みつゝあり、而して  
此の武裝的不安の重層を脱し、世  
界に恒久的平和を建設するたため  
は是非とと言論の自由が必要であ  
ると痛感され居る今日、此の武市  
に於て、政治回廊構勢下左右すべ  
る事なき思想表現の自由、國民民  
族間の相互的尊敬理解の確保を基

調とするペンクラブの大会が  
開催されることには、政  
治的に経済的に漸次その基礎  
を固めつつある並國の精神  
方面に於ける重要性が世界に  
認識されるに至つたことを証  
するもので、米洲に於ける  
ラテン文化の華として、当ア  
ンステイレス市の大いなる誇りと  
する處であらう。

我々は獨立を棄て、世界中の文  
人と手を握り合ひ平和の道を探  
求したい。

蘭村氏は斯様に世界大戦の慘禍か  
ら生れたペンクラブの精神を故國  
出發に際して誇りたると聞くが  
西氏は此の精神に則つて必ずや合  
國代表に、擁護ある民族主義より  
開放されたる文化日本人の眞の姿  
を示し、其等の尊厳を尊重して世  
界に對し日本への関心を煽り、我  
國固有文化の海外宣揚に盡さる  
事と思ふ。

而して此の大会に於て西氏は  
次回十九百四十年のペンクラブ  
際大会日本代表を提案する予  
定との事であるが、其氏が實現の  
曉、世界に日本及び日本人を互理解  
せしめる上下に於て役立つかは  
吾人の嗚々を要せざる處である。

と吾人が曾て「島崎有島西氏の  
來朝と日華の文化接觸」(七月廿  
日號)に於て述べた處であるが  
今正に西氏の來朝によつて日華外  
交の進行が速んとしつゝある。

此を根として日華兩國の文化親  
善が特に力強い拍車をかけられ  
とする時である。吾人は此の機を  
前に控へて、故國を遠く幾千里、  
この南米の涯まで日本文化のため  
に文藝進出に努力を怠らざるが  
ため、政府軍二百名と交戦中突如  
この南米の涯まで日本文化のため  
に文藝進出に努力を怠らざるが  
ため、政府軍二百名と交戦中突如  
この南米の涯まで日本文化のため  
に文藝進出に努力を怠らざるが  
ため、政府軍二百名と交戦中突如

一般の人民は戦々然と先を争つ  
てベアビアよりアンデスの端を履  
き、フランス領内に避難中である  
が、政府軍二百名と交戦中突如  
この南米の涯まで日本文化のため  
に文藝進出に努力を怠らざるが  
ため、政府軍二百名と交戦中突如  
この南米の涯まで日本文化のため  
に文藝進出に努力を怠らざるが  
ため、政府軍二百名と交戦中突如

駐西・亞國大使  
内戦非人道化  
符號審議團催す

（西行法郎）  
（蘭村氏がブラジルに於  
て）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）  
（アンデスに）

# 西班牙内乱情報

## 政權把握後の經綸左 革命軍早くと発表

(ブルゴス廿八日)ブルゴス革命軍政府は廿八日早くと革命完成後の經綸左の通り発表した。革命政府はスペインの政權を完全に確保すると同時に先づ前提措置として無黨政を樹立し並に全左翼團體の解散を断行し、次いでスペインの君主政體復活の可否を人民投票に付すこと、亦らう、更に外に對しては特に伊西兩國と親善協定を維持する、革命完成の上はカスチリア自治州を廢し、文ヌアラゴン州の一郡とあす方針である。

## 所屬不明の西班牙飛行機 米國軍艦に爆弾投下

(マドリニ二日)米國政府はスペイン近海曾屬の米國軍艦運船ケイン号附近にスペイン飛行機が爆弾を投下した事件につき、廿日スペイン政府に嚴重抗議を提出したが、スペイン政府は一日米國政府に回答を發送、右飛行機は政府軍所屬に非ざる旨を説明米國の抗議を一蹴した、其に關し米國政府では今後同様

の事件が發生して國際紛糾を惹起するを避けるため、次の措置を考慮してゐる、(一)在留民の引上りの終了と共に派遣艦隊を全部スペイン領海から撤収する、(二)軍艦撤収と同時にマドリ大使館を閉鎖する、

## 不干渉國委員會開催を 英内閣政府提唱す

(倫敦一日)スペイン内乱が長引くと共にポルトガル政府が不干渉協約を無視して革命軍を援助してゐるとか、ドイツ飛行機及び空軍將校が公然革命軍に参加してゐるとかの報道が頻りに流布されるに至つたが、英内閣政府は此等の報告に對し、不干渉國委員會を召集開催し、在りては、ポルトガルに對しては事態の緊迫を説き、急遽不干渉委員會に参加するを要請した、但し、ドイツ内閣は此の目的を引續き維持中である。

## 首相の好戰的演説 英の軍備補充を刺激

(倫敦廿一日)ハッソリ首相がマドリニに於て行つた好戰的演説は英内閣政府に不決と危機の念を興へ、殊に英政府は首相が命令一八百万の大軍を動員出来ると揚言したことは、地中海に於ける英國の地位に挑戰するものとして、軍備補充に拍車をかけるだらうと予見され、從つて、来るべき五月に開く歐洲會議で歐洲の平和を建設する望みは薄く、つた、

## 小獨逸の極危の衰

然し各方面の視察を綜合すると、小獨逸は全く國王カール二世の獨裁政治を徹底せしめんとする、カール首相の意向に基くとの、最近次第に右傾した首相が、親ソ親露のチチニスコ外相を下野せしめることにより、親獨的フアッシヨ政治を實施せんとする意圖から前夜すること、あつた、

## フアッシヨ化するルーマニア 親露子、ニコレスコを閣外に放逐

(ブカレスト廿一日)ルーマニア首相タレスコは親露外交の担当者として知られたチチニスコ外相を閣外に放逐し、内閣改組を断行したが廿一日目下フランスに辭職中のチチニスコに書面を送り、今回の内閣改組は自由黨巨頭内閣の出現を望む、国内政治情勢に基くとので、閣下を以て閣外に放逐したのには貴下が自由黨員でありと云ふ理由に基き、他意はない旨を返答した。

## トロッキーの国外進放を要請 ソ聯の態度に諾成願

(モスクワ廿一日)ソヴエツト政府は廿九日、トルウエエ政府に對し、反共部隊の巨頭トロッキーを国外進放を嚴重要求した、ソ聯政府は高壓的ハトロッキーの国外進放を要求して来たのは、解に苦しむ、吾々は本問題に關する限り、あく迄トルウエエ政府自身の見解並に利益に從つて行動するとので、その間ソ聯政府の容喙を許さぬのである。

## 歸國御挨拶

拜啓各益々御體格を強壯され、限者小生旅去る四日出帆マニラにて一時帰國の途に就き申候、在座中は種々御厚禮を蒙り且つ出帆に當り御多忙中、遂々御見送被下厚く御礼申上、下界所以試上御礼申上げ、併て時知歸國の御発展と御健康を祈上、敬具、  
九月四日  
マニラにて伏見貞造  
厚知謹啓

りおでぢやぬいろ丸  
拾一日出版  
おふりか丸  
廿九日入港  
十月一日出版



### 英の駆逐艦増量通告に対する 帝國政府の回答手交さる

#### 我が方針は駆逐艦よりも潜水艦保有

(東京三日) 英國政府の海軍條約工  
スカーレット條約に於ける駆逐艦  
増量通告に対する帝國政府の回答  
は二日英國政府に手交したる旨外  
務省に公電が送られた。併し我が  
帝國政府の回答は英國政府に對す  
る回答の内容は

國としては既定方針を以て返進する  
ことには決定してゐる。  
尚ほ英國も今朝日中に駆逐艦四万  
トニ保有を英國政府に回答する答  
あるから本問題も無事に片づくも  
のと思はれてゐる。

我國は英國と同様に駆逐艦を  
驅逐艦の對美比率約七割を保有し得  
べきも我國海軍の防禦的海外作  
戰の見地より不足命を潜水艦に  
求めたので其の總噸數を嚴重に  
求めたので其の總噸數を嚴重に  
する七割、二万八千噸より稍々かへ  
る二万六千噸として通報した  
ものである。

右に對する英國側の意向は未だ承  
知してゐないが恐らく我が方當る  
主張に異議をよこさばこそめもの  
確信する。仮りに潜水艦の保有が  
條約違反とするも帝國政府の見解  
は、無茶約款條約の實現に三ヶ月後  
に控へて相當艦隊たる駆逐艦を造  
造するよりも存蓄さるべき潜水艦  
の超過量を保有することこそ軍備  
削減に道し。他國を脅威するもの  
に非ず直つて我が國の防禦力に著しく  
極めて公正なものゆゑに他より云  
々されて漸く変更する都合に非  
ずこの最善なるものである。

#### 天皇皇后兩陛下には 風水害の朝鮮へ 侍従と御差遣

(東京三日) 天皇皇后兩陛下には  
朝鮮總督府管下は於て七月下旬  
より打続く風水害に死者多数を  
出し被害甚重なる趣きが朝鮮  
總督府からあつた。此度左記  
に對し特に敬慰侍従を御差遣し  
災民を慰問せられたり。右記を  
御察せしめられたる同日御沙汰あ  
らせられた侍従は五日朝鮮の笠

#### 朝鮮の風水害状況 被害区意外に増大

(東京三日) 今朝鮮は於ける第  
二次風水害状況につき、被害省に達  
した報告は九月二日迄に判明  
したる分は死者百六十八人、行衛

#### 成都事件に對する 我朝野の輿論硬化し 全國諸團體統々躍起

(東京三日) 成都事件に關する支那  
側の不誠意と解決延期策に我朝野  
の輿論は硬化し全國諸團體統々  
躍起し、あるが先づ在野有力団  
体たる明倫会では三日午前本部に緊  
急理事会を開き、成都事件を中心に支  
那の排日侮日の暴行に對する根本的  
対策に對して協議した結果、強硬なる  
決議をなし、代表高田、奥平、西中、折原、  
六名は直ちに首相外相、陸海軍省長  
に訪問決議文を呈交し、當局を激怒  
するところであつた。更らには

DR. ALBERTO GODEL  
CLINICA MEDICA  
**CANGALLO**

淋病 注射並に電氣治療・尿便分析  
梅毒 皮膚病・ネisseriaルサン・六六六・血液検査  
こしけ・子宮病・電氣治療・手術  
心臓・肺病・胃腸・レウマチス  
X光線 X写真  
診察料 三ペソ

午前八時—十二時  
午後三時—八時

CANGALLO 1542

ナチス精神の発露  
村社選挙の態度  
獨りて修身教科書に採否  
(東京三日) 日丸の筆名と推して  
日本特約の癡漢探りる發露し世界  
五、六といはれた我かオリム  
ピック應援團本部待望のマ  
ラン、制覇を完成させた  
名コナエ佐藤勇三郎及オリ  
ムピック東京招致委員長を  
始め大都會博覧會見学  
一行六十八名は三日朝開

ラチオ組立並取付修繕  
共同電氣に關する一切の任事  
△ラチオ新物月賦販売取次致し外  
術一報次分参考上  
ラチオ工場 日本  
尾崎 等  
市内パトリシオス街一九番  
L.T. ニ三(五五七) 五七三五

政(友会)は於ても午後二時より本部  
で主幹委員並に幹事委員を開き  
島各政務次官等出席、成都事件に對  
する朝野の態度に對し協議の結果、同  
事件は日支外交上重大問題であるた  
め至急外交委員会召集を以て謀り、  
支那の責任を追究し糾弾する一方事件  
の解決に對し善處するやうに政府を報  
復することにあつた。

皇親睦會に際しては實業團體と言  
ふと全龍被古五十円で見物出来る  
程はしたと思ふ、村社選挙の態

度は各團體の内でも最も注目され  
る「ナチス精神の発露」といふて  
修繕の教科書に採り入れられること  
あつた。

全龍被古で温泉會館を演説したハ  
コナエ佐藤勇三郎は二日午後七時  
半出帆、船で朝鮮に向つた。



### 節使済経国伯

## 国賓待遇の豪華プラン！ 歓迎準備は進んでゐるが、陛下の御言葉

(東京二日) 来る十九日 朝鮮のプラーゴの経済 視察一行の歓迎準備評議 委員会が朝鮮委員五十名 出席のもと二日前外 務省会議室に開かれ、廿万円の予算 による国賓待遇の豪華プランを決定 した。

使節一行は十九日横濱に替、十 月六日返朝と視察を終るが、 この日程は経済使節らしく我が重 要視する。

工業、繊維工業その他の重要産業 視察が主で、東京大阪で各一回日 伯貿易会議を商工会議所主催で催 すと予定してゐる。尚先日平生文 相の葉山が天候を察し、陛下に最 大の敬意を表した。

陛下の御言葉は、この御言葉は、 非常に感戴のうちに準備 を進めてゐる。

### 国境検討のための 第二次満蒙会議

(ウランブートル一日) 満蒙兩國政府は急々来る 廿五日から満洲里に於て 国境紛争処理に關する會 議を開議するに決定した。

蒙古人民共和國政府は、スモウ 社を通じて来るべき第二次会議に 關し左の如く発表した。

満蒙兩國政府は去る二月以來款 款に重り文書を交換した結果、 九月廿五日から満洲里に於て會 議を開議するに決定した。

會議に於ては、滿蒙兩國委員互以 て滿蒙兩國間の現存國境を檢討 する、今後委員會並に國境紛争に 關する委員會を設置する予定であ る。國境紛争に關する委員會は、 互に發生した紛争の原因並に情勢 を調査する。第一委員會の設置に 共に國境紛争処理委員たる兩國の 幹事代表を任命し、その駐在地を 決定する筈である。

### 台湾総督更迭 後任は小林大將

(東京廿九日) 台湾總督の更迭に 關し永田省は廿九日午後一時小 林路造大將を招き、中川總督の後 任として台湾總督に就任の方文涉し た結果、小林大將は之を受諾し、直 ちに海軍省で永野海相と訪問録

解を求めた結果、正式承諾した旨 政府に傳へたので、広田首相は上 帝に仰いだ結果、左の如く二日發 令されることゝなつた。

海軍省で永田省と一時的に小 林路造を台湾總督、台湾總督中 川健蔵が免官。

### 電力国营に関する 馬場藏相の所信

馬場藏相は廿九日電 力国营問題に關し左の如く所信を 披瀝、民政黨その他に於て主張す る電力国营案に対し、絶対反対の 態度を表明した。

電力国营案は、依るに供給する 目的のためにはどうして現状 のまゝで、就任することが出来ぬ といふ點が一致した意見であ るが、其に就て今後の經濟政策 の自由主義を堅持すべきは、行け ない。ある程度統制經濟を遂行 して行くの外はないと云ふ根本観 念に立脚して考へねばならぬ。 故に電力の如き公益事業に對し て國家の統制管理を計ることは 誠に當然の事であらう。

問題は、その方法如何におつて、 選信者の民有国营案が、或は国营 國有案か、それと民有民営案の 何れがよいか、研究の對象と してゐるので、近頃政党内閣

で国营国营案がよいと云ふ意見 が抬頭して来たことと云ふことであ るが、自分は公債政策の立場か ら絶対反対の意見を得ない。

### 一日の定例閣議

### 拓相朝鮮水害状況報告

(東京一日) 首相官邸に於ける定 例閣議に於て永田拓相は朝鮮の被 害状況に關し、朝鮮中南部地方に 去る十五日及十七日の雨度により 水害あり死者総數二十名、倒壊 家屋二万九千五百余戸に上り相当 の被害あり、拓相省より被害調査 及び見舞の左の取致す事務官を派 遣した。漸く右被害状況は重なる 官中の通報報告上上げたり、特 從御差遣ありせりとの趣きに并案 する旨を報告した。



**Saita**  
ACADEMIA DE BAILES

舞のニヤンマバイレの習い 始めのうらゐり、初歩 の方は特別 室で教授致 します。

回数等  
十二  
毎分  
初歩用ニヤン  
練習用ニヤン、午百回時より十二時までに

CANGALLO 1279

<p><b>KEROFIX</b> DEL SR. ALEMAN (MARTIN)</p> <p>プラーシヤ機械カ デーラ用のケマ レス、デケロセン製 作販売、掃除機 交換安價引度、 カーサ、ホルカに 關して居る御相談 みのドイツ入です 電話で第一報致す 至急お上、仕事は 迅速且つ入念、 ケロフィス商会</p> <p>PACHECO 3260 U.T. 51-3252</p>	<p><b>ALEM 376</b> MONTE GRANDE, F.C.S.</p> <p>Dr. Manuel Medel</p> <p>内外科一般 附近町村へ 出張診療 致し手</p>
---	---

列國の重壓に悩む貿易日本

踏みとどらぬ植民地大衆の利益

英本國、日本品排斥に狂奔

ロンドンタイムス商工版五月号はオーストラリアの関税引上げを定めて左の意味のことと警告して語る

その場合日本がいかにある程度復讐取返るかは判らぬが、この問題は竹葉原の九〇%をオーストラリアから買つて成長

右の諸者はランカシアのために書き流してあるが、本日は次の数行を付け加へるべきだ

半と小多で日本より賤客として居り、また良質廉價の織物を望んでゐるオーストラリア

日英綿織の競争はまづ支那市場に始まり、ついでインドに及ぶ

正面衝突とあり、東に世原全市場に拡がった

日英綿織の競争はまづ支那市場に始まり、ついでインドに及ぶ

日英綿織協定締結を要請し、素直に行つた。昨年の統計による

中立市場に侵入し、イギリス品を駆逐した。エジプト

今日までのイギリス商品販賣の歴史は当然イギリス産業者の本家

本國の利益のために高、商品互買はさかぬのだから、本國は

日本品防遏はかうして、日本に對する面と、植民地に對する面と

新フランキマ製 高橋秀雄 今般を記して、營業致す

千鳥 市内バルカセ行一四七一 電話三三三三

Enfermedades de Niños DR. CAFFERATA CEVALLO 664 U.T. 33-5468 小兒科 親切入念

HOTEL Matsuya 料理仕出し、什物一切 日本菓子製造、数

# 金壹

## 待金哲学虎の巻

### 拾った金の買った金の過す人生

南大坂の貧民窟に方面委員の  
救護を受けつゝ、大陽の赤いド  
ン底生活をしてきた九ノパン  
爺さんの山とつまた山の中  
下、くく」と合計一千万の金  
がたのり込であつたと云ふ話

### 此

の物語りの主人公は、作  
七十一才の愛蔵果園農中  
の村の庄屋で廿四五才の時一貫  
で政野五と出た。九州の炭坑  
で海軍工廠の勤きやつと汗と  
脂で得た百円を貯蓄した。

其の以て爺さんの生活は金、金  
金で日々かえり行く貯金通帳の金  
額を見ても一入ニ、く、く、く、と笑ん  
でゐた。向とあくあくと人と結  
婚したが、楽しい苦の新婦生活と  
二人の上つては問題が、く、く、く、  
貯めよう」と朝から夜半迄勤ま  
つた。

その後、職を職をへて大坂へ流  
込んで来たのは今から廿五年  
前、その時二人は職を失つた。ル  
ンペンに返願してゐた。然し貯  
金だけは残らず、毎朝二時に起き  
夫婦揃つて拾ひ屋に出た。

雨の日と風  
の日と一日  
と休まず働  
き抜いて、  
家賃九円と

五十大銭の外は一と一と戻はす  
拾つた金の買つた金の過す人生

その日の様子は一と一と戻はす  
白くさす、自分一と一と戻はす  
でボロ切取に、バツトの空箱  
で作つた枕に、何月何日、何月何  
十と日付と極高五番入取で結  
びつけ、屋内に山とつまた山と  
屑の中や床の下、障子の下、昔所  
の隅と尺そ入目のつかぬ隅に隠し

「金おんが一文とあるかい」  
と涼しい顔で爺さん方面委員の救  
護をうけてゐた云ふ微塵した并  
金おんが、かうした巧みおんがマ  
ーシユの并金生活十年を続けた  
一作爺さんにと處にその限面を返  
した。

### 金持ルンペン

の金おんは現はす時分来た。其は五  
百廿二日、爺さんの共鳴者で  
あつたぬいささんが死んでから、  
二十才と年下の後妻を迎へたが、  
爺さんの余りたに微塵した并金お  
んの三月間を延び出してつた後  
の事、血眼にあつて深し廻つたが  
見つからず、すすむに老年の孤独  
の救しては堪へず、倒して四十  
年ぶりに我を拾つて、堺の松山市

南立坂町白坂憲正君を呼寄せ、身  
の振り方を相談した結果、七月廿  
五日大坂を引上げるに決定した。

さて爺金の山とつまた山の大風呂敷  
に包み込んで荷作りだけは出来た  
が何と合計五十貫、立会に末で  
居た今宮署員が

「ドレ、そんな重いのか」  
と一つの五持上げた途端、爺  
の金の床がメリメリと落ちてしま  
つた、いざ出発と云ふ段にがら  
爺さん急に退出した様だ

「方面委員がうまた三円程買つて  
と云ふつてゐるから其を買はな  
や帰らぬ」  
と云ひ出し、散々手古廻りした揚町  
新、御堂上上げて自働車で天保山  
探検へ、而して朝八時出帆の別府  
船路旅の三野船室の高に始終、落  
村かぬオド、くした態度で大金入  
りの風呂敷を互しつかり抱いて坐  
り込んだ。然し船室にこんお大金  
を置いたのは物陰だと印部事務長に  
振替を依頼した際、振替料かいると  
聞かされた。

「何屋のし、金おん出して、金おん預け  
る取があるかい」  
と断り、憲正君が

「おつさん腹がへつたやう、飯を  
と食へたり」と進めると  
「私は金おん出して飯を食はぬ」と  
頑張り、船室に落ちてゐる。パナ  
ナリ皮のパンの屑を拾ひかける。  
「御堂へ帰つてとまだく金おんを  
めるのや、ためた金はどうする

て、ソノ十華年つといてく出  
とあく迫入を食つた時入が互見  
せ、窮真班がカメラを向けると恐  
怖病でまどか、つた様だ

「どうせやう！ どうせやう！」と物  
遣い権幕を古びた手提金庫をふり  
上げて逃げかけ廻る。かくこ、一  
円ルンペン爺さん、互のせ船は天保  
山を離れて行つた。

「五十年とつたおつまた先妻に死な  
分れぬへ帰つたが、人は泥棒、  
父は史事や、寂しいく」と毎  
夜おんは泣いた、やつはり嫁  
は元、おんや、たど金おん十  
円おつた金おんはさけへんさ  
かいたふ、

と戻つて来たのが、結局は憲正  
さんと話合ひの結果は不首尾、爺  
さん疾走の馬手を抱いて再び政野  
下船つと云ふ時、思ひがけぬ幸  
運が降つて薄れた、喜劇哲学虎家  
五九郎が支居の夕木にありさうた  
と金おん互甲乙入たのさある、  
「へえ、ホクが役者下でつか」と  
驚く爺さん、浪花座の五九郎の衆  
屋で、定主タビのとは何ぞと云

「五十年とつたおつまた先妻に死な  
分れぬへ帰つたが、人は泥棒、  
父は史事や、寂しいく」と毎  
夜おんは泣いた、やつはり嫁  
は元、おんや、たど金おん十  
円おつた金おんはさけへんさ  
かいたふ、

### 喜劇役者へ轉向

此の物語は爺さんはフツツと大  
阪へ舞戻つて来た。その口裏が  
つた。その口裏は、彼は憲正君に来た  
んや」と云ふのは後妻の村上はあ  
るさん(五十二才)から手紙が来  
た。「どう一度おつて御話したい、  
それ爺さん」

「五十年とつたおつまた先妻に死な  
分れぬへ帰つたが、人は泥棒、  
父は史事や、寂しいく」と毎  
夜おんは泣いた、やつはり嫁  
は元、おんや、たど金おん十  
円おつた金おんはさけへんさ  
かいたふ、

と戻つて来たのが、結局は憲正  
さんと話合ひの結果は不首尾、爺  
さん疾走の馬手を抱いて再び政野  
下船つと云ふ時、思ひがけぬ幸  
運が降つて薄れた、喜劇哲学虎家  
五九郎が支居の夕木にありさうた  
と金おん互甲乙入たのさある、  
「へえ、ホクが役者下でつか」と  
驚く爺さん、浪花座の五九郎の衆  
屋で、定主タビのとは何ぞと云

**PELETERIA JAMSON**

宅皮履靴販売  
最近流行の型  
に仕立直し毛  
皮の修繕一切  
ムラソン  
毛皮店

**LIMA 1070**  
TEL. 47-8895

**配属者の幹旋**

本部と連絡をとり配属者の  
幹旋を致します。

**婦入海外協会支店**

市内ウヰルトルモ街一六六三  
ビル二二五エトルデン七二八四

最近メンドサ事情一問一答 (2)

客 時流に任せて云つてそれ...

これは極度者として成功する...

水野 それは君、誰でも良いと...

客 其の他に日本人のやつ...

水野 今のところ別は商業方面...

客 そんな事があつたんですか...

水野 勿論、君の言ふ通りに...

客 その組合は、先般の...

水野 勿論、君の言ふ通りに...

客 その組合は、先般の...

水野 勿論、君の言ふ通りに...

客 その組合は、先般の...

水野 勿論、君の言ふ通りに...

客 その組合は、先般の...

水野 勿論、君の言ふ通りに...

客 その組合は、先般の...

水野 勿論、君の言ふ通りに...

客 その組合は、先般の...

水野 勿論、君の言ふ通りに...

客 その組合は、先般の...

CAFE Y BAR CIELO DE CALIFORNIA L.N. ALEM. 540 U.T. 31-0490

井物一料理は出 だる亭 松田清

MASATISTA JAPONÉS 山田忠重 CONCORDIA 4778 U.T. 50-1749

### 渡歐の途にある亞國外相 伯國大統領を訪問

リオで記者團と語る

題に就て  
は在エン  
ゲーシヤ  
の外交團  
が先陣中

(リオデジネイロ一月) 亞國外相サ  
ーベドラ・ラマスは渡歐の途次本朝午  
前九時廿分アルカテラ号にてリオ市  
に到着、カルカノ亞國大使の出迎え  
を受け、伯國外相マゼドニャスと  
自動車を同乗してゲアナバラの官邸  
にワルカス大統領を訪問、会談一時  
同後同邸を退出、外相官邸に於け  
る午餐会に列した。後直ちにアルカ  
ンテラ号に帰還、午後四時出帆の  
同船で歐洲に向った。  
亞國外相は出帆に先立ち新聞記者團  
に對し左の如く語る。  
「スペインの内亂に起因する外交問  
題に就て  
は在エン  
ゲーシヤ  
の外交團  
が先陣中

### 共産黨員として伯國で逮捕された ファスト大統領の御曹子 身柄は直接亞國へ護送

伯國よりの報道によれば、昨年十一  
月伯國全土に亘つて蜂起した共産  
黨暴動事件は幸ひ大挫に至らず、  
尚の手により鎮座されたが、其後も  
神威を失らしとる者局の調査網  
は引つかり、現在に至る迄尚ほ各地  
に於て一味の運動本部が絶えず見  
られ、その都度意外なる地位ある  
人達の逮捕されるものと伯國に於て  
る衝動を與へ國民の未だ驚き、  
めめ中に今度南大河州に於て現亞  
國ファスト大統領の子息リホリオ・ス  
ト代が共産黨員として逮捕された  
との報道が依り伯國民を驚かせた。  
右に社説同知事マゼドニャスは新聞記  
者に對し、  
南大河州臨時知事マゼドニャ  
ン・マゼドニャから報道を受取つたの  
うに、報道は事實な、亞國大統領  
子息は共産黨員として最近のウ

### 肉類の價格騰貴に悩む 智利亞國の家畜を購入

(サンチヤゴ一日) 最近の智利は  
於ける肉類騰貴は市民に苦痛を與  
へつゝあるが、中でも肉類市場の騰  
貴着しく政府としては生活必需品  
の部門に於ける救済的行動を防止  
するため全力を尽すと同時に關係  
當局に命じてマゼラン方面の肉類  
を政府も直接小売場を對する需用  
を満しつゝあるが、一歩進め一般消費  
者たる大衆の利益を對するため、  
亞國から家畜を輸入するに決し、  
肉類業者は對しそのための費用  
として先づ十パーセントの増徴を願  
ふ必要ある旨を申し渡した。初め  
當業者は亞國出先官憲と交渉する  
所あり、亞國側は於ても兩國通商の  
緊密化のために之は快報と置ち、  
その実現に邁進する事と云つた。

### 國鉄事業費千萬元 上院通過

一日午後四時半より同会の上院に  
於て政府再提出の國鐵事業費  
千萬元が可決された。  
同案は既に下院を通過したるもの  
で法令第一七五五條によつて  
軌道の改設、補修、修繕、パターニス  
及びナウエルニアに地方をも包含す  
る鐵道支線の新設、停車場の建築  
鐵道材料購入等のため既に政府  
に許可された費用を今回更に増加  
する必要あるを認め、政府の兩院  
案に從つて四百四十三萬八千六百  
三十三ペソとする事を承認せるもの  
であるが、之れが財源確保のため  
政府は最高率六歩利附の内債を發  
行し得る事と云つた。

C.RAN BAR  
COLON  
DE Manolo Gomez  
L.N.A.I.M. 622  
(U.T. 31-1828)  
御酒其他の御飲料  
品質本位 正真正正保証付  
グランバール  
千石三時よりカラエテ開業、タンゴ、メヤ  
ニ社の大ルゲスタは毎夜二時迄演奏致し、

FOTO  
TERAKAWA  
御來館撮影は  
特に勉強致します  
寺川寫眞館  
市内カピルナリモ街一四四八  
U.T. 31 (セルゲン) 八六三〇

25 DE MAYO 330  
BUENOS AIRES  
U.T. 31 RETIRO 5143  
屋國之紀  
當館は市内内技  
の場所在り、船  
館、銀行、船會社  
に近く、御來館、御  
下船の便也。  
地方より出武の舟  
は是非御五等  
願ひます

時計の修繕  
迅速正確に致します  
電話で御一報、次第参上  
守屋利夫  
市内カピルナリモ街一七八番  
U.T. 31 (セルゲン) 〇九三三

Almacén  
NISHIZAKA  
西坂貫太商店  
精製味噌  
滋養食品 製造販売  
日本食料品輸入販売  
ヌストリア街一〇四  
U.T. 31 (セルゲン) 二九五  
勉強第一配達迅速

遙々訪つれた平和の使節

島崎氏夫妻並に有島氏元氣で西日到着

埠頭を賑はせたりオデッセイイロ丸の到着

「世界中の文人と午を語りあひ、平和の道を探求したい」とは老翁人藤村氏が故国出發に際して語られた言葉だ。遙々我等の祖國から使ひされた島崎藤村氏夫妻並に有島氏夫妻を乗せて、高船リオデジヤネイロ丸はさんく之程く春の陽光を浴びながら四日午後一時半カールセオノルテに入港した。同船には他に訪信中であつた花田海軍武官が夫人兩伴で渡海、また日本毛織原を主佐の船運信の代表、辻高店前支店入店一節氏其他十七名の乗客があつた。この日埠頭には今や過したこの「平和の使節」一行を待つ人々が早くから押し合せてゐた。

私は喜んで来た、島崎氏談

私は今オデッセイイロ丸の埠頭に立って来た。日本の若者作家を細羅する日本ペンクラブは一九三五年来に東京に創立されたのであるが、それ迄國際的に何等の連絡も持たなかつた我々日本の作家達のためにこの機運を作つて呉れたのは英ペンクラブ会長のウエレス氏である。

船が岸壁に接つて居るの同時には船上で早くも訪問攻めは達つた島崎、有島両氏が、漸く荷物や積荷の整理を済ませて控へて居たのは、

さういふ東西洋の認識を促進する。此の運動は殊に長足な歩みを得た。言ひたい人は何れも云はせて置けは、ペンクラブの精神との間に存在する左様の暗影は凡て時代の力によつて取除かれるものと私は信じてゐる。斯ういふ信念を持つてゐる私は今オデッセイイロ丸の埠頭に立つて居る。お断りする事は出来なかつたのである。云々。

吾國に対する認識を敵める、有島氏は語る

日本から見れば地球の反対側に當るこの遠方にかゝる繁華の繁華の、大都會があるとは思はなかつた。とブ市到着の第一印象を語つた。私はこのオデッセイイロ丸に対する認識を改めなければならぬ。文字や科學の立場から見る私のこの國に対する知識と云ふものは僅かである。あつた。然し、これはお互の事で吾國人とて日本の文化や科學はつて

島崎有島氏の、当地に於けるプログラム

- 五日(金) 午前十一時大統領謁見、午後四時、五時ペンクラブ会議
六日(土) 午後一時ケレレ併道
七日(日) ペンクラブ会議
八日(月) 全上
九日(火) ペンクラブ会議、午後五時日本文化協会歓迎会。

未定、会費三(見当)

- 十四日(金) 午後三時ペンクラブ開会式、同夜十時コンチネンタルに於ける市長主催祝賀会
十五日(土) 午後六時西國文化委員会歓迎会、同九時ペンクラブ歓迎会
十六日(日) 午後六時西國新聞社祝賀会
十七日(月) 午後六時公使館歓迎会
十九日(水) 午後一時大学クラブに於ける西國文化協会歓迎会

日本テニスクラブで試合

今西國テニスクラブエリの指示により来る六日午後二時から日度ワットに於ては西國鐵道会社のA組と日本組とのテニス試合が行はれた。去日は會員の試合は博博の土木省ワットに於て二時から行はれることゝなつた。

スペイン旅行中の服部氏夫妻等

服部定雄氏夫妻より留守官の今昔への近信は、今度夫妻は急ぎ親戚訪問、同日下午政府軍の港下には在るが健在の申すまで未定。

伏見氏に記念品を贈る

伏見貞造氏四回を以て帰國に際し、花井組合南新支社長代理岡崎宗一氏は天野代表として記念品を贈呈した。

若林通訳官

(東京二回) 二日外務省、待合、メキシコ公使館一等送迎官若林高彦は總領事。

### ペンクラブ国際大会 次は東京へ 島崎氏ら当地で 招致運動開始

愈々本日から開かれる国際ペンクラブ大会は日本代表として出席する島崎藤村、有馬生馬両氏は日本ペンクラブ臨時総会席上での決議に基づき、当地大会の席上に於て「九

四〇年の国際ペンクラブ大会は日本へ……」を提案する事にあつてゐる。一方日本の会員はそれ／＼この招致運動に返答する事にあつた。もし之れが実現すれば紀元二千六百年(一九四〇年)は国際オリムピックスの始め万国博覧会、国際ペンクラブ大会など重つて我が祖國は國際文化の中心とゐる事である。

### 日会役員会

#### 日会附屬事業として併退 日本赤十字社特別委員部設置 藤村一行の歓迎講演会は十三日開催

既報「日会」の分五回役員会は去る一日午後九時から開會、有水、塩次、高市、及川、片山本田、崎岡、深田、西坂の各役員が出席し、左記諸事項を熱心に討議決定の上午前二時半散會した。

- 一、会長補充の件 望島会長辞任による後任は役員補充を次点者として交渉の後互選で決める
- 一、副会計補充の件 長副会計補充のため次点者として交渉する
- 一、双葉小学校補助の件 ホセセバスに創立された双葉日本語小学校に対し百円の補助する
- 一、日会宣傳書の件 日会宣傳書の編集は之れが委員高市、及川、崎岡、片山の四氏が全責任を負つて當る。

トレ街六七八番カフエ「日本」に於て講演会並に茶話会を開催する。会費無料、但し記念品贈呈費として出席者から五十仙宛申受ける

一、会員の入院治療費補助 病氣入院中の会員上村久太郎氏に見舞金五圓を贈る

一、礼拝堂設置の件 先輩の靈を祀る礼拝堂(名称未定)設置の費用は加藤氏の寄付二百円では不足につき之れが寄付を募集すること、し片山氏に趣意書起草方を委託

一、運動会の件 恒例の日会並に附屬小学校合同大運動会には青年会の申出を以て本年は同会を主として大運動会を開催する。

一、新生の日青野球部 いく十三日から練習開始  
先週廿九日午後九時三十分から開かれ、日本青年会の臨時講演会並に野球同好者の懇談に於て左記事項が協議決定された。野青

一、野球部員は鈴木、松本両君が取りまとめること(先陣の中からコウキを選んで依頼すること)九月十三日午後三時半からウエーニヤで野球練習を開始する。尚ほ前々野青部の旧選手で器具持の者は加藤、有馬両氏の許近き五日迄に届けつけたいこと日青では希望してゐる。

BAR & RESTAURANT  
**ASTURIAS BUENOS AIRES**  
CORTON & GOMEZ HIJOS  
25 DE MAYO 229  
ESQ. SARMIENTO

アスツリアス  
ブエノスアイレス  
日本人のモンペを輸入して居ります

L.T. 33-3414 y 1638

味噌醬油製造販賣  
市内ドレコ街一六五五  
口十五四一四二二三  
下門正一

DOCTOR  
*Julio Lutzky*  
第二 養 師  
心臓 肺臓 呼吸器 胃腸  
ALSINA 2474  
U.T. 47-5225

雜誌並に書籍  
取次 販賣  
藏田書店  
市内カセロス街一五六七  
口十二三(アルゼンチン)八七七

アスツリアス  
ブエノスアイレス  
日本人のモンペを輸入して居ります

L.T. 33-3414 y 1638

市料理 日本橋  
仕出し 太田アトニス  
すし、かまぼこ、おでん、豆腐、  
其他各種調理致します  
御引立を致し候也

Manzaneros 3501  
Saavedra

品質優良 配達迅速  
市内カセロス街三三三  
口十二一〇八六九  
中川商店

新着日本食料品  
是甲方醬油(樽一升六、罐無水二、  
赤貝二、マテ貝二、穀油罐二、  
ウニ罐詰魚、ウニ罐詰一、ウニ罐詰  
罐詰九、海軍海軍上等一、全普  
運豆一、高野豆腐一、八、糖漬  
老袋一六、推背二、全糖二、  
板豆腐一四、糖漬上等一、中羽  
煎子一六、春巻一五、花巻  
一袋七、塩巻一五、生巻一五、  
全糖一六、塗着一、割着  
五、八分一四。

日本海軍(カサシ少將の講演)

# CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

**Dr. A. GODEL**

Médico Cirujano

**最新式獨乙療法**  
 淋病——根治療法  
 梅毒——六〇六号、九一四号  
 婦人病、心臓、胃腸、各種專門  
 肺、腎、臟、神經系統  
 ◎日本人方には初診無料  
 X光線、デアテルミ、血液検査  
 診察日：自午前九時 至 十二時  
 自午後三時 至 九時  
 日曜祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ  
 セメント充填 五ベソ  
 金冠 拾五ベソ  
 金入歯 拾五ベソ  
 総入歯 六拾五ベソ  
 診察時間  
 午前九時より  
 午後八時まで

**DR. E. BULJEVICH**

BDO. DE IRIGOYEN 1404  
 U. T. 28 - (B. O.) 0279

## GRAN TALLER "EL ASAHI"

de MIYAZONO Hnos.

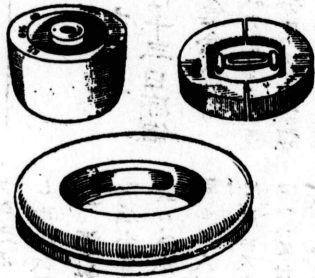
Casa Matriz:  
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366

Sucursales:  
 BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159  
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, CABALITO 4738  
 BUENOS AIRES

CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46  
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A)

## LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029 U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

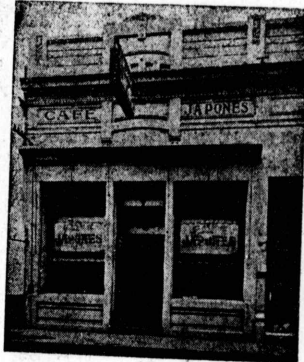
チントレリアの仕立の  
 上り下りは型の善悪  
 に依ります。  
 仕事を上り下りにする  
 には良い型を便はね  
 はふりませぬ。  
 弊工場はマデラプラタ  
 マデラコラ、アルゴロ  
 一本型等流行型あり  
 りゆり型を最良の市  
 場で供給し、田舎から  
 の御注文にも應じます。

## CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



カフェ  
 ハポネス  
 内野清

## Bazar "LA JAPONESA"

de K. FUNAI

Calle RIVADAVIA 1945

U. T. (47) 6545

御帰朝の御土産は  
 バサール  
 ラ・ハポネーサで  
 店主府内喜平  
 各種毛布・毛皮・各種  
 刺製品・特製カールテラ  
 マテ一式・名産ビーノ  
 カーニヤ其他

## "CAFE TOKIO"

de M. K. Miura & Cia.

Casa Central: MERCEDES (Ba. As.) - U. T. 191

Sucursal: JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198

## CAFE y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二  
 久松純雄  
 竹内武義  
 加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 23 - 0526

BUENOS AIRES

## TALLER GRAFICO NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975  
 U. T. 23 - 7864

西文活版印刷  
 便箋・封筒・名刺  
 其他各種  
 技術優秀・迅速確実  
 價格低廉  
 電話にて御一報次第  
 参上致します  
 ニッポン堂印刷所  
 北川 総

Galle MOMPOX 1646

U. T. 23 - 8424

平良賢夫

豆腐、こんにやく  
 製造販賣  
 多少は不拘配達致します

かまぼこの  
 御注文は村武、  
 原料精選  
 味は良くて  
 値段は安い  
 御入用の節は電話で  
 Marcos Paz 1941 U. T. 67-4833 FLORESTA

## ALFA-LAVAL S. A.

CHACABUCO 599

U. T. 33, Avenida 8467

BUENOS AIRES

Entre nuestra clientela japonesa, que ha instalado ya estas máquinas, que trabajan a completa satisfacción, se hallan los siguientes:

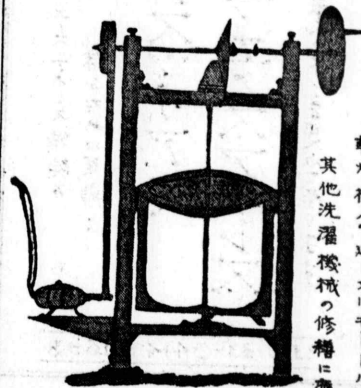
- ANSON HUCHINO, MONTES DE OCA 962.
- JOSE FUCHASQUI, Bm. MITRE 1685.
- KAKAZU KAMAICHI, PIEDRAS 490.
- R. SAKIMA, GAONA 1850.
- SHUCHIN SOKENJO, VENEZUELA 1199.
- KATARO JONDE, MAIPU 856.
- KAME JAMA, RIVADAVIA 4102.



Centrifuga ALFA para accionamiento a motor eléctrico.

## TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



カルボンナフタ又はガス汽鐘  
 乾燥機(手廻し又はモートル)  
 其他洗濯機械の修繕に應ず